

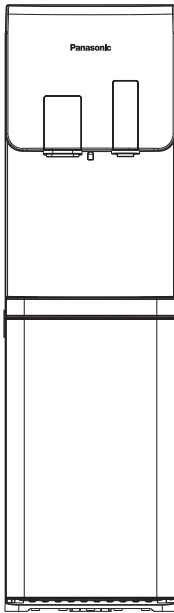
Operating Instructions

Water Dispenser

(Household use)

Model No. SDM-WD4534BG/F

Thank you for purchasing the Panasonic product



CONTENTS

• CARING FOR THE ENVIRONMENT	2
• SAFETY INSTRUCTIONS	2-4
• PART NAME	5
• MACHINE INSTALLATION	6
• GETTING STARTED	6
• TOUCH PANEL DESCRIPTION	7
• OPERATION INSTRUCTION	7-8
• TROUBLE SHOOTING	9
• CLEANING	9-10
• TECHNICAL SPECIFICATIONS	11

* The picture is only for illustration.

-
- Please read these instructions carefully and follow safety precautions before using this product.
 - Please keep product purchase documents like invoice copy with this operating instructions manual for warranty claim purpose.

Caring for the environment

Disposing of the packaging



Please recycle where possible (e.g. cardboard, plastic bags, adhesive tape and polystyrene) and make sure you dispose of all other packing materials safely.

Keep the packaging out of the reach of babies and young children, to avoid injury or suffocation.

Before disposing of your old appliance

Please follow either the disposal instructions from the manufacturer of the old appliance, or local disposal regulations for the appliance. Where this is not available, please follow the three step instructions below.

1. Remove the plug from the socket.
2. Cut the supply cord off, and safely dispose of it with the mains plug still attached.
3. Until the old appliance is collected, or you take it to a Recycling Centre, make sure it's out the reach of small children.
 - Remove all sealing materials from the door and leave all the shelves and drawers in place. This way, children are less likely to climb in and become trapped.

Safety instructions

	Do not		Indicates the appliance must be earthed to prevent electric shock
	Make sure you do this		Do not take apart



Indicates risk of death or serious injury.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Do not use a multiple socket adaptor and plug several appliances into the same socket adaptor.

- This can cause overheating, fire or short circuit.

Do not pinch, knot, or bend the supply cord, or place heavy objects on it.

- This increases the risk of fire or electric shock. If the supply cord or plug of the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Do not unplug the machine by pulling on the supply cord.

- This can damage to the supply cord. Always grip the plug and pull firmly from the socket.

Do not spray inflammable gas near the machine.

- This can cause explosion or fire.

Do not spray water onto or into the machine.

- This can cause fire or electric shock.

Do not touch the power plug with wet hands.

- This can cause electric shock.

Do not install the machine in a damp place, or where it may come into contact with water.

- Deteriorated insulation of electrical parts can cause short circuit, electric shock or fire.

Do not store volatile or flammable substances in the machine.

- Flammable substances such as benzene, thinners, alcohol, ether and Liquid Petroleum Gas (LPG) can cause explosions.

Do not store pharmaceuticals or other temperature-sensitive products in the machine.

- You should not store products that require strict temperature controls in the machine.

Do not let children climb, swing or hang on the machine door.

- This can cause serious injury, as well as damaging the machine.

Do not operate the machine in the presence of explosive fumes or flammable gas.

- This can cause explosion or fire.

Do not store petrol or other flammable liquids and vapours in the machine, or use them near the appliance.

- This can cause explosion or fire.



Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



Do not try to disassemble, repair or modify the machine yourself.

- You may injure yourself – or others – with burns or electric shock, or damage the machine. If your appliance needs alterations or repair, please consult authorized service centre.



Ensure that the machine is plugged into an earthed mains socket. DO NOT plug into an unearthed mains socket.



Make sure the supply cord and plug are not squashed or damaged.

- A damaged power plug or cord can cause short-circuit, fire or electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **DO NOT ATTEMPT TO REPLACE IT YOURSELF.**

Remove any dirt or dust from the plug's pins before connecting to the power supply.

- Dust build-up on the plug can cause insulation failure, especially in humid conditions. This can cause short circuit, fire or electric shock. Unplug the supply cord and wipe it with a dry cloth. Never use a wet or damp cloth.

Plug your appliance into the socket, making sure the connection is secure.

- A loosely connected power plug can cause fire or electric shock.

Install the machine in a well-ventilated area.

- The more refrigerant there is in an appliance, the larger the room it should be installed in. If there's a refrigerant fluid leak, and the appliance is in a small room, the build up of combustible gases is more likely. This can cause fire or explosion. As a guide, for every 8 g of coolant, you'll need at least 1 cubic metre of space in the room. The data plate inside the appliance tells you how much refrigerant your machine contains.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

The refrigerant (R134a) used in the machine and they also require special disposal procedures.

- Before you dispose of the appliance, make sure none of the pipes on the back are damaged. Refrigerant or gas leaks can cause fire or explosion.
- Do not damage the refrigerant circuit.

Unplug the machine before cleaning and servicing.

- Failure to do this can cause electric shock.

If you smell burning or see smoke coming from the machine, disconnect the power immediately and please consult authorized service centre.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

The appliance must not be cleaned by a water jet.

The appliance is suitable for indoor use only.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance must not be immersed.

This series model can satisfy the need of tea & coffee and making drinking. It must be used indoor only.

It is necessary to use bottled pure water. If you use hard water, may lead to hot pot furring or detonation tank or pipeline risk. If you need cleaning tube, remove scale, need to find a professional institutions and professional operaton.

With adoption of distinctive thermal isolation technology, this machine can minimize thermal exchange between hot & cold water.

Warning do not damage the refrigerant circuit.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

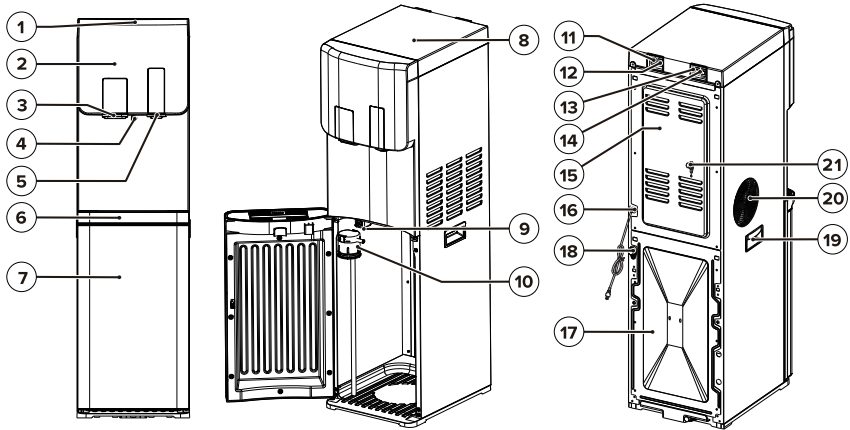
In order to make sure the machine can be used normally, please keep it stand still for 24 hours before powering up.

The heating element surface is subjected to residual heat after use.

A warning to avoid spillage on connector.

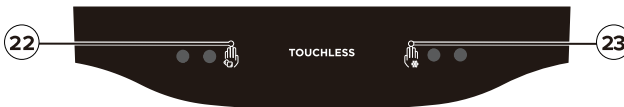
WARNING: Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Part name



No.	Description
1	Touch panel
2	Front panel
3	Ice dispense point
4	Night light
5	Water dispense point
6	Drip tray and grid
7	Door
8	Top cover
9	Door control switch
10	Bottle adapter
11	Heating switch

No.	Description
12	Cooling switch
13	Ice-making switch
14	Night light switch
15	Upper cover plate
16	Power cord
17	Lower cover plate
18	Drain outlet with cover
19	Handle
20	Fan outlet
21	Cold water drain outlet



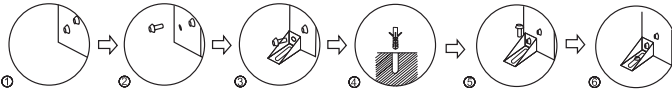
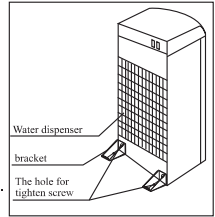
22. Touchless Motion Sensor - Hold hand over sensor about 2 inches for 1 second to dispense ice.
23. Touchless Motion Sensor - Hold hand over sensor about 2 inches for 1 second to dispense cold water.

Standard Accessories : Operating Instructions -1 N, Screw -2 N, Plug-2 N, Plastic Bracket-2 N.

NOTE: This machine is suitable for bottle of 3 or 5 gallons. Don't use unhealthy and hard water.

Machine Installation

- 1-2. Loosen the screw of the left & right bottom angle just as shown in picture.
3. Use the screw to fix the bracket on the left & right bottom angle of the water dispenser.
4. To drill a pilot hole in concrete by drill machine that is suitable with the plug.
 - Plug size : Diameter- 5.8 mm, Length-24.8 mm
 - Hole size : Diameter- 6.0 mm, Length-25.0 mm
5. Remove concrete debris. Insert the plug into the concrete hole, if it is difficult to enter, use a hammer to insert it until it becomes flat with the concrete surface.
6. Put the screw in the plug and tighten.



WARNING! To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Getting started

Locate Dispenser

1. Place dispenser upright.
2. Locate dispenser on a hard and level surface in a cool shaded location near a grounded wall outlet.

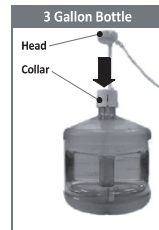
Notice: Do NOT plug in power cord yet.
3. Position dispenser so the back is at least 20cm from wall and there are at least 20cm of clearance on both sides.

Assemble

1. Remove drip tray from door and place the grid on top.
2. Snap drip tray and grid assembly into door.

Install Water Bottle

1. Open dispenser door.
2. Place probe assembly on probe hanger.
3. Place fresh bottle outside of cabinet.
4. Remove entire plastic cap from top of bottle.
5. Clean outside of new bottle with a cloth.
6. Place probe into bottle.
7. Slide collar down until it clicks in place.
8. Push head down until tubes hit bottom of bottle.
9. Slide bottle into cabinet and close door.



Provide Electricity

Plug cord into a properly grounded wall outlet. At this time the pump will begin to move water from the bottle to the hot and cold tanks. It will take up to 5 minutes to fill the tanks for the first time. During this period the pump will run continuously. This is normal.

Activate Heating & Cooling & Icing

Notice: This unit will not dispense hot or cold water until the switches are activated.

To activate, push top side of power switches in to start heating, cooling water and ice.

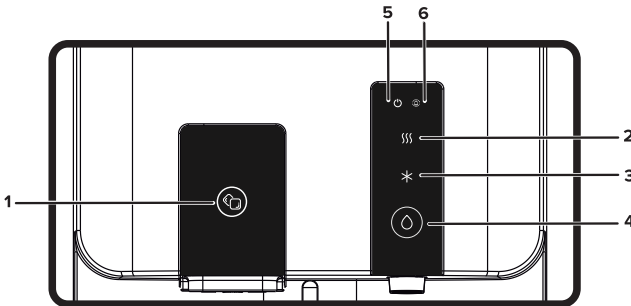
- If you do not want to heat water, push bottom side of red switch in.
- If you do not want to cool water, push bottom side of green switch in.
- If you do not want to ice, push bottom side of black switch in.

Activate Nightlight

Push top side of blue power switch in to turn light on. Push bottom side in to turn light off.

Touch Panel Description

1. ICE ICON –
 - (1) Long press, starts to dispense ice; Release the ice icon, stop the ice.
 - (2) Within 5 seconds, press the ice icon 3 times to dispense ice, and then press again to stop.
2. HEATING ICON –
 - (1) Touch and continuously hold to unlock and touch dispense icon to dispense hot water. Release dispense control to stop dispensing.
 - (2) Double fingers to get hot water. Press the dispense icon while holding the hot water button
3. COLD WATER ICON –
 - (1) Touch to unlock, then touch dispense control to dispense cold water. Release dispense control to stop dispensing.
 - (2) Touch and hold cold icon for three seconds. Dispense control will flash. Touch dispense control to start dispensing, touch again to stop.
4. DISPENSE CONTROL - Touch to dispense hot or cold water after hot or cold control has been unlocked. Release to stop dispensing. Touch and hold cold water icon for three seconds for non-stop dispensing. Dispense control will flash. Touch dispense control to start dispensing, touch again to stop.
5. White POWER indicates dispenser is plugged in.
6. Blinking EMPTY light indicates the bottle is empty and needs to be changed.



Operation instruction

This unit has been tested and sanitized prior to packing and shipping. During transit dust and odors can accumulate in the tank and lines. Dispense and dispose at least one quart of water prior to drinking any water.

Dispense Ice

NOTE: It takes approximately 1 hour after plugging in dispenser and turning on the ice-making switch to create enough ice to be dispensed. It takes approximately 4 hours for the ice storage chamber to completely fill.

1. Place a drinking glass or container under the ice dispense point and press the ice button to dispense ice.
2. Release the button when your container is full.

Operation instruction

Dispense Hot Water

CAUTION: This unit dispenses water at temperatures that can cause severe burns. Avoid direct contact with hot water. Keep children and pets away from the unit while dispensing. Never allow children to dispense hot water without proper and direct supervision. To disable the heating feature, turn the heating switch on the back of the dispenser to the off position.

NOTE: It takes approximately 15 to 20 minutes after plugging in dispenser and turning on heating switch for water to reach its hottest temperature.

1. The dispenser is equipped with a child-safety feature to prevent inadvertent dispensing of hot water. If you wish to dispense hot water, first place a cup or container beneath the water dispense point. Press the lock button to unlock the hot water button, then release. Press and hold the hot water button to dispense hot water.
2. Release the button when your container is full. Hot water button will automatically lock.

Dispense Cold Water

NOTE: It takes approximately 1 hour after plugging in dispenser and turning on cooling switch for water to reach its coldest temperature.

1. Place a drinking glass or container under the water dispense point and press the cold water button to dispense cold water.
 2. Release the button when your container is full.
-

Changing Bottles

A flashing light on your function lights alerts you when your bottle is empty.

Replace the bottle as soon as possible

Notice: Do not dispense hot or cold water if the light is flashing as you could empty the tanks and cause the dispenser to overheat.

1. Open dispenser door.
2. Slide empty bottle out of cabinet.
3. Remove probe assembly from empty bottle. Place probe assembly on probe hanger.
4. Set empty bottle aside.
5. Place fresh bottle outside of cabinet. Remove entire plastic cap from top of bottle. Clean outside of new bottle with a cloth.
6. Place probe into bottle. Slide collar down until it clicks in place. Push head down until tubes hit bottom of bottle.
7. Slide bottle into cabinet and close door.

Trouble shooting

Water is leaking.

-Unplug dispenser, remove bottle and replace it.

No Water is coming from the spout.

-Make sure the bottle is not empty. If empty, replace it.

-Make sure to completely depress the pushbutton controls.

There is no ice

-It takes approximately one hour after setup to dispense ice.

-Make sure the power cord is properly connected to a working outlet.

-Ensure your dispenser's back and non-fan-outlet sides are 12 in.

(30 cm) from walls, and the fan-outlet side is 19.5 in. (50 cm) from the wall.

-Make sure black ice-making switch on back of dispenser is On.

-If there is still no ice, contact customer service for assistance.

Cold water is not cold.

-It takes up to one hour after setup to dispense cold water.

-Make sure the power cord is properly connected to a working outlet.

-Make sure the back of the dispenser is at least 20cm from a wall and there is free airflow on all 20cm sides of the dispenser.

-Make sure green power switch on back of dispenser is ON.

-If water still isn't cold, please ask for the service agent for assistance.

Hot water is not hot.

-It takes 15-20 minutes after setup to dispense hot water.

-Make sure the power cord is properly connected to a working outlet.

-Make sure red power switch on back of dispenser is ON.

Nightlight isn't working.

-Make sure the power cord is properly connected to a working outlet

-Make sure nightlight power switch on back of dispenser is ON.

Dispenser Is Noisy

-Make sure the dispenser is positioned on a level surface.

Water leakage from the pump connector

-Make sure the connector is inserted to the bottom of the pump whenever changing the empty bottle.

-Make sure that the connector is equipped with anti release clamp as shown in fig.



Clamp

Cleaning

To avoid accident, cut off the power supply before operation according to the following instruction.

1. The machine had been disinfected before departed from factory.

Cleaning the dispenser prior to install a full bottle of water for the first time.

2. Cleaning and draining instruction:

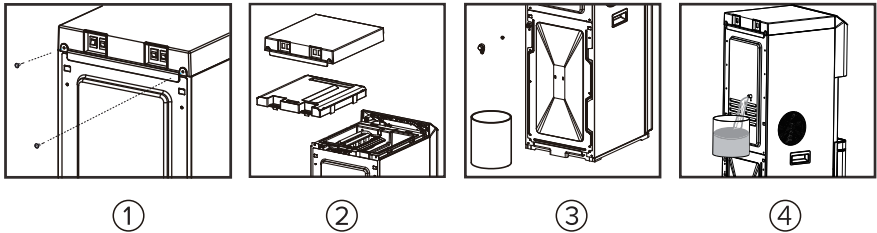
A. Remove the two screws at the top back of the dispenser (1).

B. Remove the top cover of the dispenser, then remove the top of the cold water tank (2).

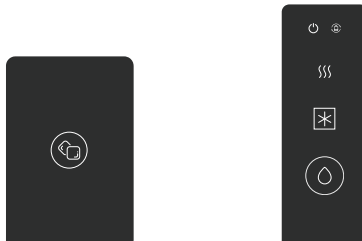
C. Fill a clean bucket with 0.6 gallons of clean water and pour it into the cold water tank.

D. Place a large bucket beneath the drain outlet at the back of the dispenser. Remove the drain outlet cover (3) and (4).

Cleaning



E. Plug in the dispenser. Once the display flashes for 3 seconds, simultaneously press the **Ice icon button** and the **Cold water button** for 3 seconds, dispensing some water from the water tap. Release Ice icon and Cold water button.



- F. After about 5 minutes, the remaining water will drain from the cold water tank and hot water tank via the drain outlet. Unplug dispenser. Discard drained water.
- G. Reinstall drain cover, cold water tank cover, and top cover of dispenser. Reinstall screws in the back of the dispenser.
- H. Dispenser is ready for installation of first bottle of water.

Technical specifications

Model	SDM-WD4534BG/F
Rated voltage	220-240V~
Cooling current	1.0A
Rated Frequency	50/60Hz
Rated Power	550W
Rated Power Heating	420W
Product Dimension(WxDxH)	310x430x1100mm
Packing Dimension(WxDxH)	373x525x1200mm
Net /Gross Weight	25.7kg / 29.8kg
Refrigerant	R134a
Color	Black body with SS door

NOTICE:

The packaging material used is recyclable; we recommend that you separate plastic, paper and cardboard and give them to recycling companies. To help preserve the environment, the refrigerant used in this product is R134a (Hydrofluorocarbon -HFC), which does not affect the ozone layer and has little impact on the greenhouse effect. According to WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) guidelines, waste from electrical and electronic devices should be collected separately. If you need to dispose of this appliance in the future, do NOT throw it away with the rest of your domestic garbage. Instead, please take the appliance to the nearest WEEE collection point, where available.



المواصفات الفنية

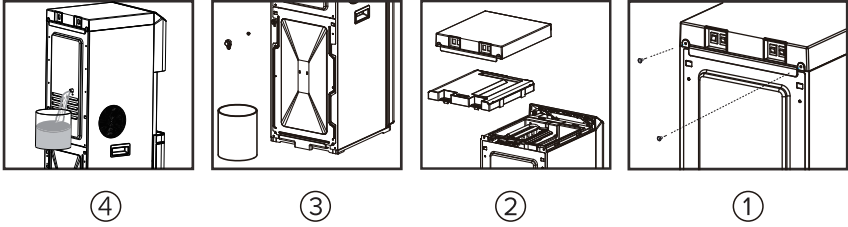
SDM-WD4534BG/F	نموذج
220 - 240 فولت ~	الجهد المقدر
1.0 أمبير	تيار التبريد
50/60 هرتز	التردد المقدر
550 واط	القوة المقدرة
420 واط	قدرة التسخين المقدرة
310x430x1100 مم	أبعاد المنتج (العرض × العمق × الارتفاع)
373x525x1200 مم	أبعاد التعبئة (العرض × العمق × الارتفاع)
25.7 كجم / 29.8 كجم	صافي / الوزن الإجمالي
R134a	المبرد
الجسم الأسود ذو باب SS	لون

ملاحظة:

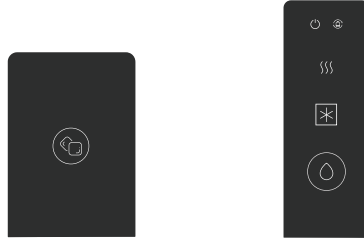


مواد التغليف المستخدمة قابلة لإعادة التدوير ؛ نوصي بفصل البلاستيك والورق والكرتون ومنحهم لشركات إعادة التدوير. للمساعدة في الحفاظ على البيئة، فإن غاز التبريد المستخدم في هذا المنتج هو R134a (الهيدروفلوروكربون - HFC)، الذي لا يؤثر على طبقة الأوزون وله تأثير ضئيل على تأثير الاحتباس الحراري. وفقاً لتوجيه WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)، يجب جمع النفايات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل. إذا أردت التخلص من هذا الجهاز في المستقبل، فلا تتخلص منه مع بقية القمامة المنزلية بدلاً من ذلك، يرجى حمل الجهاز إلى أقرب نقطة تجميع WEEE، حيثما كان ذلك متاحاً.

التنظيف



أ. قم بتوصيل الموزع. بمجرد أن تومض الشاشة لمدة 3 ثوان، اضغط في نفس الوقت على زر رمز الجليد وزر الماء البارد لمدة 3 ثوان لتصريف بعض الماء من صنوبر الماء. حرر رمز الجليد وزر الماء البارد.



- و. حوالي 5 دقائق في وقت لاحق ، المياه المتبقية سيتم تفريغها من خزان المياه الباردة والساخنة من خلال منفذ . سحب قبالة المكونات الموزع . تجاهل تصريف المياه
- ز. أعد تركيب غطاء التصريف وغطاء خزان الماء البارد والغطاء العلوي للموزع. أعد تركيب البراغي في الجزء الخلفي من الموزع.
- ح. يكون الموزع جاهزا لتركيب أول زجاجة ماء.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يتسرب الماء.

- أفضل الموزع، انزع الزجاجة واستبدلها.

لا تتدفق المياه من الفوهة.

- قم بالتأكد من أن الزجاجة ليست فارغة. إذا كان فارغاً، استبدله.

- قم بالتأكد من الضغط تماماً على أزرار التحكم في الضغط.

لا يوجد الجليد

- يستغرق توزيع الثلج حوالي ساعة واحدة بعد الإعداد.

- قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقيس يعمل.

- تأكد من أن الجزء الخلفي للموزع وجوانب مخرج المروحة على بعد 12 بوصة (30 سم) من الجدران، وجانب مخرج المروحة 19.5 بوصة (50 سم) من الحائط.

- تأكد من تشغيل مفتاح صنع الثلج الأسود الموجود في الجزء الخلفي من الموزع.

- إذا لم يكن هناك ثلج، فاتصل بخدمة العملاء للحصول على المساعدة.

الماء البارد ليس بارداً.

- يستغرق توزيع الماء البارد ما يصل إلى ساعة بعد الإعداد.

- قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقيس يعمل.

- قم بالتأكد من أن الجزء الخلفي من الموزع على بعد 20 سم على الأقل من الحائط وأن هناك تدفق هواء حر على جميع جوانب الموزع 20 سم.

- قم بالتأكد من تشغيل مفتاح طاقة الضوء الليلي الموجود في الجزء الخلفي من الموزع.

- إذا كانت المياه لا تزال غير باردة، فيرجى طلب المساعدة من وكيل الخدمة.

الماء الساخن ليس ساخناً.

- يستغرق توزيع الماء الساخن من 15 إلى 20- دقيقة بعد الإعداد.

- قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقيس يعمل.

- قم بالتأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الأحمر الموجود في الجزء الخلفي من الموزع.

ضوء الليل لا ينطفئ.

- قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقيس يعمل.

- قم بالتأكد من تشغيل مفتاح طاقة الضوء الليلي الموجود في الجزء الخلفي من الموزع.

الموزع يولد الضوضاء

- قم بالتأكد من وضع الموزع على سطح مستو.

تسرب الماء من موصل المضخة

- تأكد من إدخال الموصل في أسفل المضخة عند تغيير الزجاجة الفارغة.

- تأكد من أن الموصل مزود بمشبك مانع للتحرير كما هو موضح في الشكل.



المشبك

التنظيف

لتجنب الحوادث، قم بقطع الطاقة قبل التشغيل وفقاً للتعليمات التالية.

1. تم تطهير الجهاز قبل المغادرة من المصنع.

نظف الموزع قبل تركيب زجاجة مياه كاملة لأول مرة.

2. تعليمات التنظيف والتجفيف:

أ. قم بإزالة المسامير في الجزء العلوي الخلفي من الموزع (1).

ب. قم بإزالة الغطاء العلوي للموزع، ثم قم بإزالة الجزء العلوي من خزان الماء البارد (2).

ج. املاً نظيفاً بـ 0.6 جالون من الماء النظيف واسكبه في خزان الماء البارد.

د. ضع دلو كبيراً تحت مخرج التصريف في الجزء الخلفي للموزع. قم بإزالة غطاء مخرج التصريف (3) و (4).

تعليمات التشغيل

توزيع الماء الساخن

تنبيه: تقوم هذه الوحدة بتوزيع الماء في درجات حرارة يمكن أن تسبب حروقاً شديدة. قم بتجنب الاتصال المباشر بالماء الساخن. أبق الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الوحدة أثناء التوزيع. لا تسمح أبداً للأطفال بتوزيع الماء الساخن دون إشراف مناسب ومباشر. لتعطيل ميزة التسخين، أدر مفتاح التسخين الموجود في الجزء الخلفي من الموزع إلى وضع إيقاف التشغيل.

ملاحظة: يستغرق الأمر ما يقرب من 15 إلى 20 دقيقة بعد توصيل الموزع وتشغيل مفتاح التسخين حتى تصل درجة حرارة الماء إلى أعلى درجة حرارة.

1. يجهز موزع بوظيفة سلامة الطفل لمنع التوزيع غير المقصود للماء الساخن. إذا كنت ترغب في توزيع الماء الساخن، ضع أولاً كوباً أو وعاءاً تحت نقطة توزيع الماء. اضغط على زر القفل لإلغاء قفل زر الماء الساخن، ثم حرره. اضغط مع الاستمرار على زر الماء الساخن لتوزيع الماء الساخن.
2. حرر الزر عندما تمتلئ الحاوية. سيتم قفل زر الماء الساخن تلقائياً.

توزيع الماء البارد

ملاحظة: يستغرق حوالي 1 ساعة بعد توصيل موزع وتشغيل مفتاح تبريد المياه للوصول إلى أبرد درجة حرارة.

1. ضع كوباً أو وعاءاً للشرب تحت نقطة توزيع الماء واضغط على زر الماء البارد لتوزيع الماء البارد.
2. حرر الزر عندما تمتلئ الحاوية.

استبدال الزجاجات

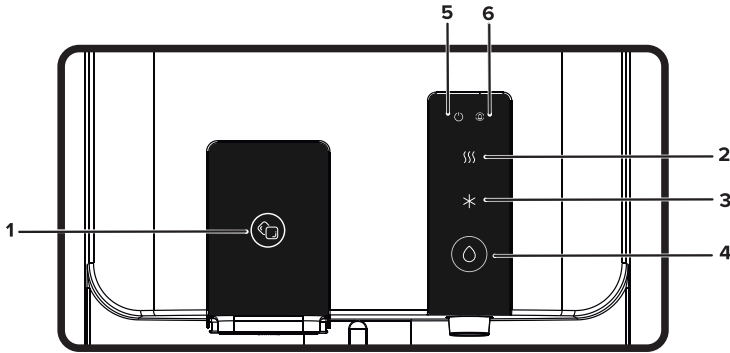
ينبهكم المؤشر الوامض على مصابيح وظيفتكم عندما تكون الزجاجة فارغة. استبدل الزجاجة في أسرع وقت ممكن.

ملاحظة: لا تقم بتوزيع الماء الساخن أو البارد إذا كان المؤشر يومض حيث قد يؤدي ذلك إلى إفراغ الخزانات ويتسبب في ارتفاع درجة حرارة الموزع.

1. افتح باب الموزع.
2. أزح الزجاجة الفارغة من الخزانة.
3. قم بإزالة مجموعة المسبار من الزجاجة الفارغة. ضع مجموعة المسبار على شماعات المسبار.
4. ضع الزجاجة الفارغة جانباً.
5. ضع زجاجة جديدة خارج الخزانة. قم بإزالة الغطاء البلاستيكي بالكامل من أعلى الزجاجة. نظف الزجاجة الجديدة من الخارج بقطعة قماش.
6. ضع المسبار في الزجاجة. حرك الطوق لأسفل حتى تشبك في مكانها. ادفع الرأس لأسفل حتى تصل الأنابيب إلى قاع الزجاجة.
7. أدخل الزجاجة في الخزانة وأغلق الباب.

وصف لوحة المس

1. رمز الجليد-
(1) ضغطة طويلة، تبدأ الآلة في توزيع الثلج؛ أطلق رمز الجليد، توقف لتوزيع الثلج.
(2) خلال 5 ثوان، اضغط على ICON 3 مرات لتوزيع الثلج، ثم اضغط مرة أخرى للتوقف.
2. رمز التدفئة-
(1) المس مع الاستمرار لفتح القفل ولمس التحكم في توزيع المياه لتوزيع المياه الساخنة. أطلق التحكم في التوزيع لإيقاف التوزيع.
(2) الأصابع المزودة للحصول على الماء الساخن. اضغط على رمز التوزيع أثناء الضغط مع الاستمرار على زر الماء الساخن.
3. رمز الماء البارد-
(1) المس لفتح، ثم المس التحكم لتوزيع الماء البارد. أطلق التحكم في التوزيع لإيقاف التوزيع.
(2) المس مع الاستمرار رمز بارد لمدة ثلاث ثوان. سيومض التحكم في التوزيع. المس التحكم في التوزيع لبدء التوزيع والمس مرة أخرى للإيقاف.
4. رمز التحكم في التوزيع - المس لتوزيع الماء الساخن أو البارد بعد الغاء قفل رمز التحكم في التسخين أو التبريد. حرره لتوقف التوزيع. المس مع الاستمرار رمز الماء البارد لمدة ثلاث ثوان لتوزيع دون توقف. يومض رمز التحكم في التوزيع. المس رمز التحكم في التوزيع لبدء التوزيع، المس مرة أخرى للتوقف.
5. إمدادات الطاقة البيضاء إلى أن الموزع قد تم توصيله.
6. يشير مؤشر الفارغ الوامض إلى أن تكون الزجاجاة فارغة وتحتاج إلى تغييره.



تعليمات التشغيل

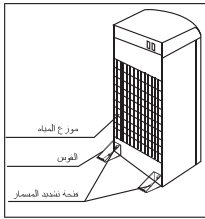
تم اختبار هذه الوحدة وتقييمها قبل التعبئة والشحن. أثناء النقل، يمكن أن يتراكم الغبار والروائح في الخزان والخطوط. قم بتوزيع ربع لتر على الأقل من الماء والتخلص منه قبل شرب أي ماء.

التوزيع عن الجليد

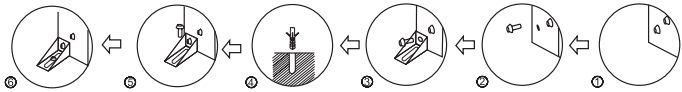
ملاحظة: يستغرق حوالي 1 ساعة بعد توصيل موزع وتشغيل مفتاح صنع الجليد لإنشاء ما يكفي من الجليد ليتم توزيعه. يستغرق ملء حجرة تخزين الجليد بالكامل حوالي 4 ساعات.

1. ضع كوبا أو وعاءا للشرب تحت نقطة توزيع الجليد واضغط على زر توزيع الجليد لتوزيع الجليد.
2. حرر الزر عندما تمتلئ الحاوية.

تركيب الآلة



- 1-2 قم برفع الزاوية السفلية اليمنى واليسرى كما هو موضح في الصورة.
3. استخدم البرغي لتثبيت الدعامة على الزاوية السفلية اليسرى واليمنى لموزع المياه.
4. حفر الفتحة في الخرسانة بواسطة جهاز حفر مناسب للسداة.
- حجم السداة: القطر - 5.8 ملم، الطول - 24.8 ملم
- حجم الثقب: القطر - 6.0 ملم، الطول - 25.0 ملم
5. قم بإزالة حطام الخرسانة. أدخل السداة في الفتحة الخرسانية، إذا كان من الصعب الدخول، استخدم مطرقة لإدخاله حتى يصبح مسطحاً مع السطح الخرساني.
6. ضع المسمار في السداة وشده.



تحذير! لتفادي أي خطر بسبب عدم استقرار الجهاز، يجب تثبيته وفقاً للتعليمات

بدء

حدد موقع الموزع

1. ضع الموزع في وضع مستقيم.
2. حدد موقع الموزع على سطح صلب ومستوي في مكان مظلل بارد بالقرب من مقيس حائط موزع. إشعار: لا تقم بتوصيل سلك الطاقة بعد.
3. ضع الموزع بحيث يكون الظهر 20 سم على الأقل من الحائط وهناك 20 سم على الأقل من الخلوص من كلا الجانبين.

التجميع

1. أزل صينية التنقيط من الباب وضع الشبكة في الأعلى.
2. أدخل صينية التنقيط ومجموعة الشبكة في الباب.

تثبيت زجاجة ماء

1. افتح باب الموزع.
2. ضع مجموعة المسبار على شماعات المسبار.
3. ضع زجاجة جديدة خارج الخزانة.
4. قم بإزالة الغطاء البلاستيكي بالكامل من أعلى الزجاجة.
5. نظف الزجاجة الجديدة من الخارج بقطعة قماش.
6. ضع المسبار في الزجاجة.
7. حرك الطوق لأسفل حتى تشبك في مكانها.
8. ادفع الرأس لأسفل حتى تصل الأنابيب إلى قاع الزجاجة.
9. أدخل الزجاجة في الخزانة وأغلق الباب.

توفير الكهرباء

قم بتوصيل السلك بمقيس حائط موزع بشكل صحيح. في هذا الوقت ستبدأ المضخة في نقل الماء من الزجاجة إلى خزانات المياه الساخنة والباردة. سوف يستغرق ملء الخزانات لأول مرة ما يصل إلى 5 دقائق.
خلال هذه الفترة، ستعمل المضخة بشكل مستمر. هذا طبيعي.

تفعيل التسخين والتبريد والتجمد

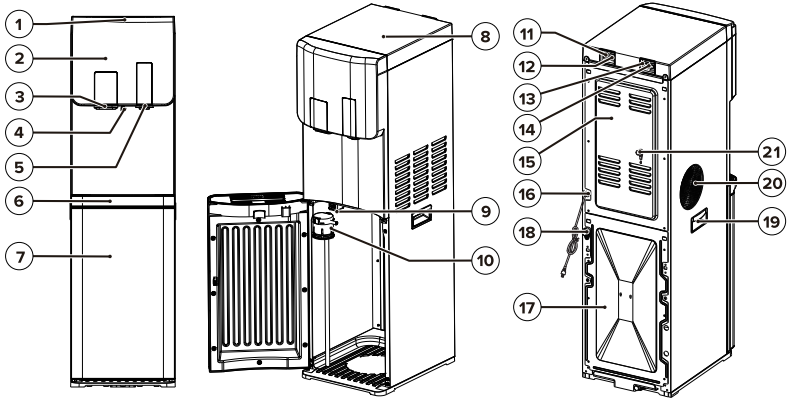
- إشعار: لن تقوم هذه الوحدة بتوزيع الماء الساخن أو البارد حتى يتم تنشيط المفاتيح. للتشغيل، اضغط على الجانب العلوي من مفاتيح الطاقة لبدء تسخين وتبريد الماء والتلج.
- إذا كنت لا تريد لتسخين المياه، ادفع الجانب السفلي للمفتاح الأحمر.
 - إذا كنت لا تريد لتبريد المياه، ادفع الجانب السفلي للمفتاح الأخضر.
 - إذا كنت لا تريد التجميد، فادفع الجانب السفلي من المفتاح الأسود.

تنشيط الضوء الليلي

ادفع الجانب العلوي من مفتاح الطاقة الأزرق لتشغيل الضوء. ادفع الجانب السفلي للداخل لإطفاء الضوء.



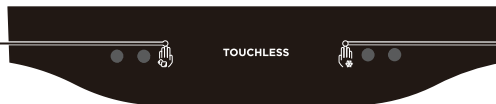
اسم الجزء



الوصف	الرقم
مفتاح التبريد	12
مفتاح صنع الجليد	13
مفتاح الضوء الليلي	14
لوحة الغطاء العلوي	15
سلك الطاقة	16
لوحة الغطاء السفلي	17
مخرج التصريف ذو الغطاء	18
مقبض	19
مخرج المروحة	20
مخرج الماء البارد	21

الوصف	الرقم
لوحة اللمس	1
اللوحة الأمامية	2
نقطة توزيع الجليد	3
ضوء الليل	4
نقطة توزيع المياه	5
صينية التنقيط والشبكة	6
الباب	7
الغطاء العلوي	8
مفتاح التحكم في الباب	9
محول الزجاجاة	10
مفتاح التسخين	11

22



23

22. مستشعر حركة بدون لمس- امسك المستشعر باليد حوالي 2 بوصة لمدة 1 ثانية لتوزيع الجليد.

23. مستشعر حركة بدون لمس- امسك مستشعر باليد حوالي 2 بوصة لمدة 1 ثانية لتوزيع الماء البارد.

الملحقات القياسية: تعليمات التشغيل - N 1 ، المسمار - N 2 ، القابس - N 2 ، حامل بلاستيكي - N 2 .

ملاحظة: هذا الجهاز هو مناسب لزجاجة بسعة 3 أو 5 جالونات. لا تستخدم الماء العسر وغير الصحي.

أفضل الجهاز قبل التنظيف والصيانة.

• قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.

إذا شممت رائحة احتراق أو رأيت دخاناً قداماً من الجهاز، فافصل الطاقة على الفور وارجى استشارة مركز الخدمة المعتمد.

هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون نقصاً في القدرات الجسدية، أو الحسية أو العقلية، أو تتقصصهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول أو أعطاهم إرشادات تنطبق باستخدام الجهاز.

يجب توأفر الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

هذا الجهاز مخصص للاستخدامات المنزلية والاستخدامات المشابهة مثل مساحات مطبخ أطقم العمل في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛ والمنازل الزراعية وبواسطة النزلاء في الفنادق والنزل وغيرها من أماكن الإقامة؛ وأماكن المبيت والإفطار؛ وخدمات تقديم الطعام وغيرها من الاستخدامات غير التجارية.

يجب عدم تنظيف الجهاز بواسطة نغت الماء .

الجهاز هو مناسب للاستخدام الداخلي فقط.

تحذير: احرص على تحرير فتحات التهوية في حاوية الجهاز وهيكله خالية من أي عوائق.

تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو غيرها من الوسائل لتسريع عملية إزالة الجليد، باستثناء الذي يوصى به من قبل الشركة المصنعة.

يجب عدم غمر الجهاز.

يمكن أن يلبي نموذج السلسلة هذا الحاجة إلى صنع الشاي والقهوة وصنع الشراب. يجب استخدامه في الأماكن المغلقة فقط.

ينبغي استخدام المياه النقية المعبأة. إذا كنت تستخدم الماء العسر، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خطر تراكم تكلس في الوعاء أو انفجار الخزان أو خط الأنابيب. إذا كنت بحاجة إلى أنبوب تنظيف، قم بإزالة التكلس، تحتاج إلى العثور على مؤسسة احترافية وعامل احترافي.

من خلال اعتماد تقنية العزل الحراري المميزة، يمكن لهذا الجهاز تقليل التبادل الحراري بين الماء الساخن والبارد.

تحذير: لا تقم بإتلاف دائرة التبريد

لا تقم بتخزين المواد القابلة للاحتراق مثل عبب الأيروسول مع مادة دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

من أجل التأكد من أن الجهاز يمكن استخدامه بشكل طبيعي، يرجى الاحتفاظ به لا يزال ثابتاً لمدة 24 ساعة قبل التشغيل.

يتعرض سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

تحذير لتجنب الاسكاب على الموصل.

تحذير: لا تضع عدة مقاييس كهربائية محمولة أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الجهاز .

لا تقم بتثبيت الجهاز في مكان رطب أو في مكان قد يلامس فيه الماء.
 • يمكن أن يتسبب العزل المتدهور للأجزاء الكهربائية في حدوث ماس كهربائية أو دائرة صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تقم بتخزين المواد المتطيرة أو القابلة للاشتعال في الجهاز.
 • المواد القابلة للاشتعال مثل البنزين والمخففات والكحول والأثير وغاز البترول المسال (LPG) يمكن أن تتسبب انفجارات.

لا تقم بتخزين الأدوية أو غيرها من المنتجات الحساسة للحرارة في الجهاز.
 • يجب عدم تخزين المنتجات التي تتطلب تحكماً صارماً في درجة الحرارة في الجهاز.

لا تدع الأطفال يتسلقون باب الماكينة أو يتأرجحون به أو يعفونه.
 • يمكن أن يتسبب ذلك في إصابة خطيرة وإتلاف الجهاز.

لا تقم بتشغيل الجهاز في حالة وجود أبخرة متفجرة أو غازات قابلة للاشتعال.
 • قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

لا تقم بتخزين البنزين والسوائل والأبخرة القابلة للاشتعال الأخرى في الجهاز، أو استخدامها بالقرب من الجهاز.
 • قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

لا تقم بتخزين الأدوات الكهربائية داخل أمان تخزين الطعام في الجهاز، باستثناء ما إذا كنت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.



لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل الجهاز بنفسك.
 • قد تتسبب نفسك أو الآخرين بحروق أو صدمة كهربائية، أو تلف الجهاز. إذا كان جهازك يحتاج إلى تعديلات أو إصلاح، فيرجى استشارة مركز الخدمة المعتمد.



قم بالتأكد من توصيل الجهاز بمقبس الطاقة المؤرض. لا تقم بتوصيله بمقبس الطاقة غير المؤرض.



قم بالتأكد من عدم سحق أو تلف كابل الطاقة والقابس.
 • يمكن أن يتسبب قابس أو سلك الطاقة التالف في حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
 • في حالة تلف كابل تزويد الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو الأشخاص المؤهلين للمساكين لتجنب أي خطر.
 • لا تحاول استبدالها بنفسك.



قم بإزالة أي أسواخ أو أتربة من مسامير القابس قبل توصيلها بمصدر الطاقة.
 • الغبار المتراكم على القابس يمكن أن يسبب فشل العزل، خاصة في الظروف الرطبة. فقد يتسبب ذلك في حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. أفضل كابل الطاقة واسمحه بقطعة قماش جافة. لا تستخدم قطعة قماش مبللة.

قم بتوصيل جهازك بالمقبس، وقم بالتأكد من أن الاتصال آمن.
 • يمكن أن يتسبب قابس الطاقة المتوصل بشكل غير محكم في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

قم بتثبيت الجهاز في منطقة جيدة التهوية.

- كلما زاد حجم غاز التبريد الموجود في الجهاز، زادت المساحة التي يجب تركيبها فيها، وإذا كان هناك تسرب لغاز التبريد، وكان الجهاز في غرفة صغيرة، تزداد احتمالية تراكم الغازات القابلة للاحتراق. يمكن أن يتسبب ذلك في نشوب حريق أو انفجار. كدليل، ستحتاج كل 8 جرام من غاز التبريد إلى مساحة متر مكعب واحد على الأقل في الغرفة. تخبركم لوحة البيانات الموجودة داخل الجهاز بكمية غاز التبريد الذي يحتويه جهازك.
- احرص على تحرير فتحات التهوية في حواية الجهاز وبيكته خالية من أي عوائق.

غاز التبريد (R134a) المستخدم في الجهاز يتطلب أيضاً إجراءات خاصة للتخلص منه.

- قبل التخلص من الجهاز، قم بالتأكد من عدم تلف أي من الأنابيب الموجودة في الخلف. قد يتسبب تسرب غاز التبريد أو الغاز في نشوب حريق أو انفجار.
- لا تخرب دائرة التبريد.

العناية بالبيئة

التخلص من العبوات

يرجى إعادة التدوير حيثما أمكن (مثل الورق المقوى والأكياس البلاستيكية والأشرطة اللاصقة والبوليمسترين) وقم بالتأكد من التخلص من جميع مواد التعبئة الأخرى بأمان.



احتفظ بالعبوة بعيداً عن متناول الأطفال والرضع لتجنب الإصابة أو الاختناق.

قبل التخلص من جهازك القديم

يرجى اتباع تعليمات التخلص من الشركة المصنعة للجهاز القديم أو لوانح التخلص المحلية للجهاز. في حالة عدم توفر ذلك، يرجى اتباع الإرشادات المكونة من ثلاث الخطوات أدناه.

1. قم بإزالة القابض من المقيس.
2. اقطع كابل الطاقة ورم بالتخلص منه بأمان في حالة استمرار توصيل قابض الطاقة.
3. قبل تجميع الجهاز القديم أو نقله إلى مركز إعادة التدوير، قم بالتأكد من أن يكون بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.
 - قم بإزالة كافة المواد المانعة للتسرب من الباب واترك جميع الزفوف والدرج في مكانها.
 - بهذه الطريقة، يكون الأطفال أقل عرضة للتسلق والوقوع في شرك.

تعليمات السلامة

⚠	⚡ لا تشير إلى أن يجب أن الجهاز يكون مؤرضاً لمنع حدوث صدمة كهربائية
⚡	⚠ لا تفكك

يشير إلى خطر الموت أو الإصابة الخطيرة.

هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون نقصاً في القدرات الجسدية، أو الحسية أو العقلية، أو تتقصر الخبرة والمعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول أو أعطاهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز. يجب توافر الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.



تحذير

لا تستخدم محول مقيس متعدد الاستخدام و قم بتوصيل العديد من الأجهزة في نفس محول المقيس.

- قد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق أو حدوث ماس كهربائي.



لا تقم بقرص كابل الطاقة أو عقده أو ثنيه أو وضع أشياء ثقيلة عليه.

- هذا يزيد من مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية. في حالة تلف كابل تزويد الطاقة أو قابض الجهاز، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو الأشخاص المؤهلين المسائلين لتجنب أي خطر.

لا تقم بفصل الجهاز عن طريق سحب كابل الطاقة.

- قد يؤدي ذلك إلى إتلاف كابل الطاقة. امسك القابض دائماً واسحب بإحكام من المقيس.

لا تعرض الغزات القابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز.

- قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

لا تعرض الماء على الجهاز أو بداخله.

- قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تلمس قابض الطاقة بيد مبللة

- قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

تعليمات التشغيل

موزع المياه

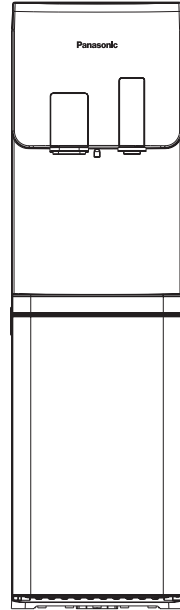
(الاستخدام المنزلي)

الموديل: SDM-WD4534BG/F

شكراً لشرائكم منتج باناسونيك

المحتويات

- 1. العناية بالبيئة
- 2. تعليمات السلامة
- 5. اسم الجزء
- 6. تركيب الآلة
- 6. بدء
- 7. وصف لوحة لمس
- 7. تعليمات التشغيل
- 8. تعليمات التشغيل
- 9. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
- 9. التنظيف
- 10. التنظيف
- 11. المواصفات الفنية



* الصورة هي للتوضيح فقط.